45254207 : สาขาวิชาการสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ
คำสำคัญ : ภาษาอังกฤษเทคนิค/ แบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค

สมศรี ดวงสุวรรณ์ : การพัฒนาแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ ชั้นปีที่ 3 สาขางานยานยนต์ วิทยาลัยเทคโนโลยีและอุตสาหกรรมการต่อเรือ พระนครศรีอยุธยา. อาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ : รศ. ดร. วิสาข์ จัติวัตร์, อ. กาญจนา สุจิต และ รศ. วัฒนา เกาศัลย์. 214 หน้า.

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อพัฒนาและทดสอบประสิทธิภาพแบบฝึกการอ่านภาษาสำหรับนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ชั้นปีที่ 3 สาขางานยานยนต์ เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคของนักศึกษาก่อนและหลังการใช้แบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิค และเพื่อศึกษาความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์ กลุ่มตัวอย่างคือนักศึกษาระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพ (ปวช.) ชั้นปีที่ 3 สาขางานยานยนต์ ที่ศึกษารายวิชาภาษาอังกฤษช่างอุตสาหกรรม (2000-1223) ในภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2549 จำนวน 26 คน ที่ได้มาจากการสุ่มอย่างง่าย ดำเนินการทดลอง 8 สัปดาห์ๆ ละ 2 คาบๆ ละ 50 นาที

เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง ได้แก่ แบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์ ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 8 บท แบบทดสอบวัดความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคก่อนและหลังการทดลอง และแบบสอบถามความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์

วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้สถิติ t-test แบบจับคู่เพื่อเปรียบเทียบความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคของนักศึกษากลุ่มตัวอย่างก่อนและหลังเรียนโดยใช้แบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น ใช้ค่าสถิติพื้นฐาน ได้แก่ค่าเฉลี่ยและค่าร้อยละเพื่อหาประสิทธิภาพของแบบฝึก และใช้ค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐานวิเคราะห์ระดับความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์

ผลการวิจัยพบว่า

1. ประสิทธิภาพของแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์ มีค่าเท่ากับ 75.58/76.35 ถือว่ามีประสิทธิภาพดี

2. ความสามารถในการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคของนักศึกษาหลังการใช้แบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสูงกว่าก่อนการฝึกอ่าน อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ระดับ 0.05

3. นักศึกษามีความคิดเห็นต่อแบบฝึกการอ่านภาษาอังกฤษเทคนิคสำหรับนักศึกษาสาขางานยานยนต์อยู่ในระดับสูง

มหาวิทยาลัยศิลปากร ลิขสิทธิ์

ภาควิชาหลักสูตรและวิธีสอน บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร ปีการศึกษา 2549

ลายมือชื่อนักศึกษา.....

ลายมือชื่ออาจารย์ผู้ควบคุมวิทยานิพนธ์ 1. ..... 2. ..... 3. .....

45254207 : MAJOR : TEACHING ENGLISH AS A FOREIGN LANGUAGE

KEY WORD : TECHNICAL ENGLISH/ TECHNICAL ENGLISH READING EXERCISE

SOMSRI DOUNGSUWAN : THE DEVELOPMENT OF TECHNICAL ENGLISH FOR READING EXERCISES FOR THE THIRD–YEAR VOCATIONAL–CERTIFICATE LEVEL STUDENTS MAJORING IN AUTO MECHANICS, AYUTTHAYA SHIP BUILDING INDUSRTIAL AND TECHNOLOGY COLLEGE. THESIS ADVISORS : ASSOC. PROF. WISA CHATTIWAT, Ph.D., KANCHANA SUJIT, AND ASSOC. PROF. WATTANA KAOSAL. 214 pp.

The purposes of this study were to develop and test the efficiency of Technical English reading exercises for the third–year vocational–certificate students in Auto Mechanics, compare students' Technical English reading ability before and after using the reading exercises, and investigate the students' opinions toward the reading exercises. The samples consisted of 26 third year vocational certificate students in Auto Mechanics, Ayutthaya Ship Building Industrial and Technology College, who were studying the subject of English for Industrial Trades (2000–1223) in the first semester during the academic year 2006, selected by simple random sample. The students studied eight Technical English reading exercises within eight weeks and 50 minutes per period.

The instruments used for gathering data were eight reading exercises for third–year students in Auto Mechanics, a Technical English reading ability test used as a pretest/posttest, and a questionnaire for surveying the students' opinion toward the Technical English reading exercises.

The t-test was used to analyze the data in order to measure the students' Technical English reading ability before and after using the reading exercises. The mean and standard deviation of the questionnaire scores were used to measure the students' opinions toward the Technical English reading exercises.

The findings revealed that :

1) The efficiency of the Technical English reading exercises for Technical English formative test and posttest was 75.58/76.35 percent. This means that the efficiency of the Technical English reading exercises was at high level.

2) The Technical English reading ability of the students after using the Technical English reading exercises was significantly higher at the 0.05 level.

3) The students' opinions toward the eight Technical English reading exercises were highly positive.

มหาวิทยาลัยศิลปากร สงวนลิขสิทธิ์

Department of Curriculum and Instruction Graduate School, Silpakorn University Academic Year 2006

Student's signature.....

Thesis Advisors' signature 1. ..... 2. ..... 3. .....

กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จได้โดยได้รับความอนุเคราะห์อย่างดียิ่งจาก รองศาสตราจารย์ ดร. วิสาข์ จัติวัตร์ อาจารย์ กาญจนา สุจิต และ รองศาสตราจารย์วัฒนา เกาศัลย์ ที่ได้กรุณาให้คำปรึกษา แนะนำและปรับปรุงแก้ไข ซึ่งช่วยให้งานวิจัยครั้งนี้บรรลุจุดประสงค์ที่วางไว้ จึงขอกราบขอบพระคุณในความเมตตาของอาจารย์ 3 ท่านเป็นอย่างสูง ผู้วิจัยกราบขอบพระคุณ ผู้ช่วยศาสตราจารย์ศิลป์ ภาคสุวรรณ ดร.ประพนธ์ จุนทวิเทศ ที่กรุณาเป็นประธานกรรมการและกรรมการในการสอบและกรุณาให้คำแนะนำในการปรับปรุงแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้จนสมบูรณ์

กราบขอบพระคุณในความกรุณาของอาจารย์นภาลัย กสิวัฒน์ อาจารย์ขนิษฐา จิตเครือ และอาจารย์ฉลวย ม่วงพรวน พร้อมทั้งอาจารย์ Samuel Grubbs ที่กรุณาให้คำแนะนำตรวจแก้ไขเครื่องมือด้วยความเมตตาอย่างยิ่ง

กราบขอบพระคุณท่านผู้อำนวยการ นิวัติ ภิรมย์สุข ที่ให้การสนับสนุนในการศึกษาครั้งนี้

ขอขอบใจนักศึกษาระดับชั้นประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นปีที่ 3 สาขางานยานยนต์ วิทยาลัยเทคโนโลยีและอุตสาหกรรมการต่อเรือพระนครศรีอยุธยา ที่ให้ความร่วมมืออย่างดียิ่งในการทดลองวิจัย และขอขอบใจเพื่อนๆ ที่ให้กำลังใจในการทำวิทยานิพนธ์ด้วยดีเสมอมา

ท้ายนี้กราบขอบพระคุณ คุณพ่อสมคิด และคุณแม่สอาด ดวงสุวรรณ์ ที่ให้การสนับสนุนการศึกษาในครั้งนี้

มหาวิทยาลัยศิลปากร ลิขสิทธิ์